

地震って何だろう？

きのうの夜、地震がありました。

Kino no yoru, jisin ga arimashita.

あなたは国際交流会館のしょく員のひとに

Anata wa kokusaikoryukaikan no syokuin no hito ni

地震について教えてもらいます。

Jisin ni tsuite oshietemoraimasu.



しょく員：きのう、大きい地震がありましたね。大じょうぶでしたか？

Kino, oki jishin ga arimashitane. Daijobu deshitaka?

あなた：大じょうぶでした。でも、こわかったです。

Daijobu deshita. Demo, kowakattadesu.

しょく員：きのうの地震は震度5弱でしたね。

Kino no jishin wa shindogojaku deshitane.

あなた：震度5弱？

Shindogojaku?

しょく員：「震度」は地震の大きさのことです。

「Shindo」 jishin no okisa no kotodesu.

地震が起こったときは、テレビやラジオで地震の情報を

Jishin ga okotta toki wa, terebi ya rajio de jishin no joho o

知ることができます。

shirukoto ga dekimasu.

あなた：そうなんですか。

Sonandesuka.

しょく員：熊本県では、あまり大きい地震は起こりません。

Kumamotoken dewa, amari oki jishin wa okorimasen.

でも、小さい地震はときどき起こります。

Demo, chisai jishin wa tokidoki okorimasu.

地震について少し勉強をしましょう。

Jishin ni tsuite sukoshi benkyo o shimasho.

【語句】

- ・地震…地面が揺れること
- ・震度…地震の大きさのこと
- ・避難…地震や火事が起きたときに、安全な場所に行くこと

くまもとほうげん
[熊本方言]

もんだい
問題

すこ くまもとほうげん か
少しだけ熊本方言で書いてあります。どこでしょうか？
くまもとほうげん
熊本方言に○をつけましょう。

ヒント

1ページとちがうところを見つけましょう。

しょくいん きのう、おお じしん だい
しょく員：きのう、大きか地震がありましたね。大じょうぶでしたか？

Kino, okika jishin ga arimashitane. Daijobu deshitaka?

あなた：はい、だい
あなたは、はい、大じょうぶでした。ばってん、こわかったです。

Hai, daijobu deshita. Batten, kowakattadesu.

しょくいん きのうの じしん しんど じゃく
しょく員：きのうの地震は震度5弱でしたね。

Kino no jishin wa shindogojaku deshitane.

あなた：しんど じゃく
あなたは：震度5弱？

Shindogojaku?

しょくいん しんど じしん おお
しょく員：「震度」は地震の大きさの事です。

「Shindo」 jishin no okisa no kotodesu.

じしん お てれび らじお じしん じょうほう
地震が起こったときは、テレビやラジオで地震の情報は

Jishin ga okotta toki wa, terebi ya rajio de jishin no joho ba

し
知ることができます。

shirukoto ga dekimasu.

あなた：そうなんですか。

Sonandesuka.

しょくいん くまもとけん おお じしん お
しょく員：熊本県では、あまり大きか地震は起こりません。

Kumamotoken dewa, amari okika jishin wa okorimasen.

ばってん、ちい じしん お
ばってん、小さか地震はときどき起こります。

Batten, chisakajishin wa tokidoki okorimasu.

じしん すこ べんきょう
今日は、地震について少し勉強ばしましょう。

Kyo wa, jishin ni tsuite sukoshi benkyo ba shimasho.

こた
答え

- ① ^{おお} 大きな地震 = ^{おお} 大きな地震
^こ 小さな地震 = ^こ 小さな地震

れい

- ・ ^{きょう}今日は ^{さむ}寒いね。 → ^{きょう}今日は ^{さむ}寒かね。
・ ^{かんじ}漢字の ^{べんきょう}勉強は ^{かんじ}おもしろい。 → ^{かんじ}漢字の ^{べんきょう}勉強は ^{かんじ}おもしろか。

- ② でも、^{ちい} ^{じしん}小さい地震は ^おときどき起こります。
= ばってん、^{ちい} ^{じしん}小さな地震は ^おときどき起こります。

- * 「でも」は ^{くまもとほうげん}熊本方言で、「ばってん」と言います。
「でも」のほかにも、「しかし」や「～けど、～。」も「ばってん」と言います。

れい

- ・ この ^{ようふく}洋服は ^{ちい}とてもかわいい。でも、^{ちい}サイズが ^{ちい}小さい。
この ^{ようふく}洋服は ^{ちい}とてもかわいい。しかし、^{ちい}サイズが ^{ちい}小さい。
この ^{ようふく}洋服は ^{ちい}とてもかわいいけど、^{ちい}サイズが ^{ちい}小さい。
→ この ^{ようふく}洋服は ^{ちい}とてもかわいいか ばってん、^{ちい}サイズが ^{ちい}小さいか。

- ③ ^{じょうほう} 情報 ^しを ^し知る ^しことができます。 = ^{じょうほう} 情報 ^しば ^し知る ^しことができます。
^{べんきょう} 勉強 ^{べんきょう}を ^{べんきょう}しましよう。 = ^{べんきょう} 勉強 ^{べんきょう}ば ^{べんきょう}しましよう。

- * ^{くまもとほうげん}熊本方言では、「～を」は「～ば」と言います。

れい

- ・ ^{しんぶん} 新聞 ^よを ^よ読む。 → ^{しんぶん} 新聞 ^よば ^よ読む。
・ ^{てれび} テレビ ^かを ^か買った。 → ^{てれび} テレビ ^かば ^か買った。

地震情報を聞こう！

地震が起こったときは、テレビやラジオで地震の情報を知ることができます。

○テレビをつけよう！

大きな地震が起こると、テレビには下のような画面が出ます。

何が書いてあるのでしょうか？

いちばんおお
一番大きかった震度のレベル

じしん お
地震が起きた日にちと時間

M: マグニチュード
…地震のエネルギーの大きさ



つなみ お
津波が起こるかどうか

かくちいき しんどれべる
各地域の震度レベル

※「津波の心配はありません」= 津波は来ない

地震が起こったときのテレビやラジオ放送

☆弱い地震のとき

- ・ 午後〇時〇分頃、熊本県内で地震がありました。

Gogo〇ji〇hun goro, kumamotoken nai de jishin ga arimashita.

→地震が起こったときの時間と場所（何県で地震が起こったのか）。

- ・ 各地の震度は次の通りです。

Kakuchi no shindo wa tsugi no tori desu.

震度2 〇〇市、〇〇市、〇〇町…。

Shindoni〇〇shi, 〇〇shi, 〇〇machi....

震度1 〇〇市、〇〇市、〇〇町…。

Shindichi 〇〇shi, 〇〇shi, 〇〇machi....

- ・ この地震による津波の心配はありません。

Kono jishin niyuru tsunami no shinpai wa arimasen.

＝津波は起こりません。

☆強い地震のとき

- ・午後〇時〇分頃、非常に強い地震がありました。

Gogo〇ji〇hun goro, hiyo ni tsuyoiijishin ga arimashita.

→地震が起こったときの時間と場所（何県で地震が起こったのか）。

- ・みなさん身の安全をかくほしてください。

Minasan mi no anzen o kakuhoshitekudasai.

＝みなさん、安全な場所に避難しましょう。

- ・周りからおちてくるものがないかどうかを確にんしてください。

Mawarikara ochitekurumono ga naikadoka o kakuninshitekudasai.

＝何かおちそうなものはありますか？

- ・津波が発生するかのうせいがあります。

Tsunamiga hasseisuru kanosei ga arimasu.

＝津波が起こるかもしれません。

- ・海岸ふ近からはなれてください。

Kaiganhukinkara hanaretekudasai.

＝海の近くからはなれてください。

- ・熊本県の津波の到達予想時刻は〇〇市〇時〇分です。

Kumamotoken no tsunami no totatsuyosojikoku wa 〇〇shi 〇ji〇hun desu.

→熊本県で津波が起こる場所と時間。

- ・火を止めるよゆうがある方は、火を止めてください。

Hi o tomeru yoyu ga arukata wa, hi o tometekudasai.

→火を消すことができる人は、火を消しましょう。

- ・高速道路は、通行止めの可能性もあります。

Kosokudoro wa, tsukodome no kanosei mo arimasu.

＝高速道路は、通ることができないかもしれません。

問題

おおい じしん お
大きな地震が起こりました。

さいしょにしなければいけないことは何(なん)でしょう？

(1) 文(ぶん)とイラストを線(せん)でつなぎましょう。

(2) ()の中(なか)に正しい行動(こうどう)のじゅん番(ばん)を書(か)きましょう。

() じぶん からだ まも
() 自分の体(からだ)を守る(まも)る！

おおい 大きな揺れ(ゆ)は1分(ぶん)くらいでとまります。

てーぶる などの下(した)に入(はい)って、揺れ(ゆ)が止(と)まる

まで待(ま)ちます。

くっしん などで頭(あたま)を守(まも)ることも大(たい)切(せつ)です。



() ひをけ
() 火(ひ)を消(け)しましょう！

つか 使(つか)っている電(でん)気(き)製(せい)品(ひん)や石(せき)油(ゆ)ス トーブなどは
すぐ(すぐ)に火(ひ)を消(け)しましょう。



() でぐち つく
() 出(で)口(ぐち)を作(つく)ろう！

じしん 地震(じしん)の揺れ(ゆ)れでドア(どあ)やまど(まど)が開(あ)かなくなるこ
とがあります。げんかん(げんかん)やまど(まど)を開(あ)けて、出(で)口(ぐち)
を作(つく)ましょう。



避難するときには気をつけること

- ・ガラスに注意しましょう！

ガラスがわれて、部屋の中に落ちていることがあります。
スリッパやくつをはきましょう。



- ・急いで外に出ないようにしましょう！

大きな地震が起こったあとには、余震（小さな地震）があります。

急いで外に出るとけがをします。

- ・へいや川の近くは本当に危険です！

へいは、家のまわりにあるブロックのことで、

せまい道路やへいの近くではかわらがおちてきたり、
たて物がたおれてきたりします。

また、山や川の近くには近づかないようにしましょう。



- ・津波・山くずれに注意しましょう！

津波とは大きな波のことで、

大きな地震が起こったときは、急いで海のからはなれ、
津波が来ないような高くて、安全な場所に避難しましょう。

山の近くでは山くずれやがけくずれが起こります。

近づかないようにしましょう。



- ・うそにだまされないようにしましょう！

また、ひつようのない電話はかけないようにしましょう。

- ・きょう力して、けがをしている人を助けましょう！



おお じしん お
大きな地震が起こったときに、家がこわれて住むことができなくなったり、避難勧告や
ひなんしじ で
避難指示が出たときは、家から近い避難場所に避難しましょう。

ひなんかんこく ひなんしじ
避難勧告や避難指示とは、地震などが起きて建物などがこわれそうな地域に出される
じしん お たてもの
ものです。

また、避難場所とは、少しの間、避難することができる場所です。

がっこう こうみんかん
学校や公民館などが避難場所です。

○あなたの家から一番近い避難場所はどこですか？書きましょう。

あなたの家から一番近い避難場所

ひなんばしょ なまえ
避難場所の名前 _____



ある ひなん
・歩いて避難をしましょう！荷物は少しにしましょう！

こうえん がっこう ひなん
公園や学校へ避難するときは歩いて行きましょう。

ちか す
近くに住んでいる人と一緒に避難しましょう。

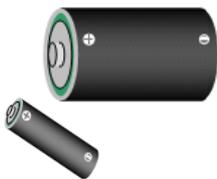
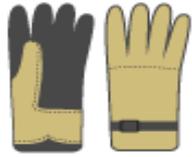
ほんとう
本当にひつような物だけを持っていきましょう。

じしん お
地震が起こった
ときに家具がたおれ
ないように、
ぼうなどでこてい
固定しま
しょう！



こてい
固定…ものがたおれないようにすること。

避難するときに持っていくましょう！

| も 持っていくもの | チェック | も 持っていくもの | チェック |
|---|------|---|------|
| いんかん 印鑑  | | げんきん 現金  | |
| つうちょう 通帳  | | ばすぽーと パスポート  | |
| かいちゆうでんとう 懐中電灯  | | らじお ラジオ  | |
| でんち 電池  | | ろうそく ロウソク  | |
| らいたー まっち ライターやマッチ  | | てぶろ 手袋  | |
| みず 水  | | た 食べもの  | |
| きゅうきゅうばこ 救急箱  | | へるめっと ヘルメット  | |
| ようふく したぎ 洋服や下着  | | もうふ 毛布  | |

☆このほかにも、薬くすりや紙おむつじぶんなど、自分なにに何が必要かひつよう考えまかんがしょう。

くまもとけん かくし ちようそん なまえ
熊本県の各市町村の名前

あなたが住んでいるところはどこですか？

あなたが住んでいるところのとなりはなんというところですか？

